

## НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ АНАЛИЗА ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА НА УРОКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В АРМЯНСКОЙ ШКОЛЕ

*Кадомяца Э.Р., учитель русского языка I категории  
средней школы села Шинуайр, Сюникской области Армении*

CZU: 821.161.1.09-1(479.25)

### Abstract

În acest articol se propun metode eficiente de lucru cu textul poetic, întrebări la texte, modalități de motivare a elevilor la orele de literatură rusă. Se discută despre legătura dintre limbajul artistic și cel lingvistic: fonetic, lexical, gramatical, sintactic, iar acest lucru îi permite profesorului să le combine în procesul de analiză a textelor literare.

**Cuvinte-cheie:** literatură, analiză, text poetic, modalități de exprimare, sinceritate, emotivitate, erou liric.

Многие годы преподавания русского языка в армянской сельской школе высветили одну из сложных методических задач обучения учеников – анализ как литературно-художественного, так и поэтического текста.

При анализе поэтического текста учителя всегда волновал вопрос: удастся ли не разрушить красоты русской поэзии, потому что школьников смущает, создавая определенный дискомфорт то обстоятельство, что надо участвовать в размышлениях по содержанию стихотворения.

Традиционно нами используются три основных метода усвоения: *интуитивный, посредством откровения* (метод, «которым пользовались библейские пророки») и *аналитический*, но не всегда мы помним о том, что поэзия, в отличие от других форм литературы, можем пользоваться сразу тремя этими методами. Через использование аналитического метода познания *слово, мысль, эмоция, рифма поэта* – приближают нас к пониманию поэтического произведения. Именно поэтому стало необходимостью предлагать вниманию учеников запись прочтения стихотворения автором или известными актерами. Ребята с готовностью и легко находят в Интернете (если таковые имеются) записи и приносят на урок.

Затем учитель, работая с поэтическим текстом, организовывает размышления по теме стихотворения, дабы помочь ученикам открыть в нем что-то новое для понимания.

Какие же формы и приемы при работе с текстом необходимо использовать на уроках русского языка и литературы в армянской школе?

В разговоре с учениками полезно обсудить, что такое «*лирика*» как род литературы, «*сюжет*» лирического стихотворения и кто является «*лирическим героем*». Затем необходимо подчеркнуть, что все стихотворения отражают *мысли, чувства, настроения, эмоции и душевный* склад как самого автора или героя, от лица которого написано это стихотворение, так и воображаемого лица, которое и является *лирическим героем* [1].

Далее учителю необходимо привнести в структуру урока необычные для урока литературы элементы: после прочтения предложить ребятам сделать зарисовку к стихотворению, найти иллюстрации к ним или сделать коллективный рисунок, выражающий то *настроение*, которым пропитан анализируемый текст. Учитель особое внимание должен уделить самой важной части во время этой работы – обсуждению того, что получилось в результате выставки рисунков и ответы на вопрос «а почему?» Надо понимать, что именно в это время анализ текста уже начинается, так как учитель ведет разговор о *настроении*, которое заложено в содержание текста стихотворения и вопросы, закодированные автором для анализа его.

До того, как ребята определяют *настроение* стихотворения, им необходимо предложить найти в тексте те слова, которые *создают* это настроение. Как правило, ученики, в первую очередь, выявляют эмоционально окрашенную лексику, а затем только определяют логические ударения, которые усиливают их. Ученики при анализе текста стихотворения самостоятельно определяют то или иное слово в строфе, которое важнее для них (а это надо еще и обосновать) и может быть выделено голосом и интонацией. Во время этой работы у учеников автоматизируется умение, которое необходимо выработать у них – умение чувствовать логические ударения. Учитель может и сам предложить выбрать из 2-3 вариантов понравившееся прочтение.

1-ый вариант:

«Выпьем, добрая подружка  
Бедной юности моей,  
Выпьем с горя; где же кружка?  
Сердцу будет веселей.»

2-ой вариант:

«Выпьем, добрая подружка  
Бедной юности моей,  
Выпьем с горя; где же кружка?  
Сердцу будет веселей.»

Если в данном контексте рассматривать стихотворение «Зимний вечер» А.С. Пушкина, учитель армянской школы обязательно должен организовать его прочтение в прекрасном переводе на армянский язык О.Т. Туманяна, показав тем самым экспрессивное и эмоционально насыщенное звучание [2, с. 57]. Это прочтение явится своеобразной установкой на то *настроение*, которое уже сформировалось на уроке армянского языка. И можно смело отметить, что на уроке анализа этого стихотворения в школе только с русским языком обучения подобное эмоциональное настроение не всегда наблюдается.

Далее, при изучении поэтического текста, необходимо выяснить, все ли слова понятны ученикам. Учитель может спроецировать на экран оба текста (армянский и русский) и построчно объяснить значение следующих слов, словосочетаний: *буря мглою кроет, вихри крутя, зверь завоет, по кровле обветшалой, юности, синица, поутру, запоздалый, приумолкла, ветхая лачужка, завываньем, утомлена, дремлешь под жужжаньем веретена и др.*

Затем учитель задает вопросы к тексту стихотворения:

1. Какое настроение возникает при чтении этого стихотворения?
2. Меняется ли это настроение?
3. При прочтении последней строфы какие слова передают настроение?
4. Что изменится, если мы уберем вторую строфу в стихотворении?
5. Какие цвета вы видите при прочтении этого стихотворения?
6. Какое настроение создает желтый цвет и его оттенки?

После ответов на вопросы учитель выделяет из стихотворения слова «горе» и «печальна» и просит учеников назвать другие, выражающие ощущения героев стихотворения. После нахождения этих слов, необходимо обратить внимание учеников на порядок слов в первых четырех строчках, которые помогает понять, что речь идет о вихре в обоих текстах – на армянском и русском языках. Так начинается построчный анализ содержания текста стихотворения, и надо отметить, что эта работа с текстом подводит учеников к интересным открытиям:

- в 1 и 2 строфах – буря воспринимается как живое существо («как зверь... завоет», «заплачет, как дитя», «как путник запоздалый... в окошко постучит»);
- 2 строфа – ученики отвечают на вопрос: «Почему, при чтении этой строфы, звучание бури усиливается?»

При работе с этими строфами, учителю необходимо предложить ученикам выделить:

- в 1 строфе глаголы и деепричастие «крутя» усиливают «звучание» текста;
- во 2-й строфе – глаголы «приумолкла», «дремлешь» и слова, настраивающие на понимание спокойного, монотонного жужжания веретена, что стало для лирического героя причиной просить: «спой мне песню».

В тексте стихотворения «Зимний вечер» на русском и армянском языках просматривается противостояние друг другу двух пространств: огромного мира бушующей, меняющейся вьюги и маленькой лачужки, в которой уже перестала звучать песня. На границе этих описанных пространств – окно, «слушающее» и разделяющее звуки с двух сторон.

По ходу анализа текста ученикам предлагается записывать в свои тетради те наблюдения над текстом, которые впоследствии станут основой для запланированной письменной работы.

Полезно эту работу организовывать в группах, с последующей записью на доске и в тетрадях наиболее удачных фраз, предложений и размышлений. Такая коллективная работа не только оттачивает письменную речь учеников, но развивает их творческие способности и вкус.

Полезным видом деятельности во время работы с поэтическим текстом может стать и совместное с учащимися составление словаря литературных терминов. Надо отметить, что системность такой работы помогает проведению как самого анализа текста, так и лучшему его усвоению.

При этом необходимо учесть: запланированный процесс анализа литературного материала и сама теория литературы никоим образом не должны превращаться в процесс интересный для учителя, но нудный для учеников. Ознакомив учащихся со стихотворными размерами, полезно не только дать определение, но и обратить внимание учеников на особенности того или иного размера, которого может достичь автор, используя тот или иной размер.

Надо отметить, что литературный материал поэтического произведения, изучаемый на уроках армянской литературы в средних классах общеобразовательных школ, поможет учителю-русисту соотнести его с материалом уроков по анализу поэтического текста на уроке русского языка и литературы. При анализе двух художественных текстов учащимися могут быть рассмотрены самые разные средства языка: стилистические, фонетические, лексические, грамматические, синтаксические [3].

Полезно на уроках русского языка при изучении темы «Местоимение» особое внимание уделять изучению: разрядов, правописания неопределенных и отрицательных местоимений, исправления речевых ошибок, связанных с употреблением притяжательных местоимений и др.

При работе с местоимениями учителю необходимо помнить, что ученики часто воспринимают местоимение как часть речи, употребляющуюся «вместо имени». Периодически полезно предлагать им внимательное прочтение поэтического

произведения, где местоимения занимают особое место и могут быть значительнее многих существительных и прилагательных.

Учитель также должен учитывать то обстоятельство, что в основу любого алгоритма по анализу поэтического текста могут быть включены особенности художественного и поэтического текста, которые, как правило, тесно связаны с психологией их восприятия нашими учениками. Необходимо помнить, что алгоритм складывается из нескольких этапов, каждый из которых может включать в себя обращение к художественным, изобразительным средствам, а в процессе анализа может возникнуть цепочка неожиданных для всех ассоциаций, раскрывающих их глубину и смысл.

На наш взгляд, задача учителя заключается в том, чтобы организовать анализ главного в лирическом тексте – *чувства автора и его неповторимый поэтический талант*, способный наполнить сознание учеников, не оставив их равнодушными к красоте поэтического текста, наполняющего их сердца. Только учитель способен использовать необходимые формы и средства обучения, которые помогут ученику лучше понять и надолго запомнить поэтический текст, а учителю – обогатить свою профессиональную копилку методических приемов.

#### БИБЛИОГРАФИЯ

1. БОГОМОЛОВА М. Первые слова о лирике. Литература, 2008  
<https://lit.1sept.ru/article.php?ID=200802306>
2. ЕСАДЖАНЯН, Б.; БАЛАСАНИЯН, Л.; ТОНАПЕТЯН, К.; ЯЗИЧЯН, Г. *Учебник «Русский язык и литература»*, в 2-х частях для 9-х классов армянских школ. Ереван: Издательство *Филин*, 2014.
3. КАГАНОВИЧ С.Л. Технология обучения анализу поэтического текста. Методическое пособие, 2001 <https://slovesnik.org/images/docs/obuchenie-analizu-poehticheskogo-teksta.Kaganovich.pdf>